

# VIKTIGE RETTSLIGE OG TEKNISKE HENVISNINGER TIL VALG OG KONFIGURASJON AV DIN BOBIL

Hver bobil er i trafikken kun godkjent for en bestemt maksimalvekt, som kjørbare stand ikke må overskrides. Ved valg og konfigurering av bobilen eller bybobilen din (nedenfor kalt: «Bobil») er de tekniske og juridiske grensene derfor spesielt viktige for bobilens vekt. Disse spiller innenfor rammen av konfigurasjonen fremfor alt ved valg av tilleggsutstyr (utstyrspakker, ekstrautstyr og tilvalg) en avgjørende rolle.

De tekniske og rettslige spesifikasjoner for vekt av din bobil er regulert i EU-gjennomføringsbestemmelsen nr. 2021/535 (til juni 2022: EU-gjennomføringsforordning nr. 1230/2012). Denne gjelder enhetlig innenfor Den europeiske union. For å gjøre valget og konfigurasjonen av din bobil enklere ved å ta hensyn til de lovmessige og tekniske spesifikasjoner, forklarer vi i det følgende vesentlige begrep og retninglinjer i denne forordningen og gir deg noen henvisninger, som for konfigurasjonen av kjøretøyet ditt samt valget av tilleggsutstyr (utstyrspakker, ekstrautstyr og tilvalg) fra vårt tilbud fra fabrikkens side er spesielt viktige. Vennligst les grundig gjennom denne før konfigurasjon og bestilling av kjøretøyet ditt. Våre forhandlere gir deg ved valg og konfigurasjon av bobilen din all nødvendig hjelp du måtte trenge for å gjøre de rette valgene.

## 1. TEKNISK TILLATT TOTALVEKT

Den teknisk tillatte totalvekten beskriver den av produsenten fastlagte, relatert til planløsningen, tillatte vekten som din bobil i belastet tilstand maksimalt må veie (f.eks. 3 500 kg, 4 500 kg). Denne blir innført i registreringspapirene del I. Angivelsen av den teknisk tillatte totalvekten for hver planløsning finner du i de tekniske data, som er oppført i våre salgsdokumenter (f.eks. i prislistene).

Illustrasjon i prislisten:

c-compactline		
	I 138 DB	I 141 LE
Basiskjøretøy	Fiat Ducato	Fiat Ducato
Drev	8-gjirs automatkasse	8-gjirs automatkasse
Standard chassis	AL-KO lav ramme 35 light	AL-KO lav ramme 35 light
Standard motor	Diesel 2,2 l (140 hk / 103 kW)	Diesel 2,2 l (140 hk / 103 kW)
Lengde/bredde/høyde (mm) <sup>1) 2) 3)</sup>	6410/2120/2920	6650/2120/2920
Akselavstand (mm)	3525	3525
Høyde i dobbeltgulv/oppbevaringsrom (mm)	220/460	220/460
Ståhøyde i bodel (mm)	1980	1980
Hekkgarasje innvendig høyde (mm)	1200	1200
Dørbredde/høyde hekkgarasje passasjerside (mm)	925 x 1140	1050 x 1140
Dørbredde/høyde hekkgarasje førerside (mm)	680 x 1140	850 x 1140
Tekn. tillatt totalvekt (kg) <sup>4)</sup>	3500/4250*	3500/4250
Vekt i kjøreklar stand (kg) <sup>5)</sup>	2955 (2807 - 3103)	2995 (2845 - 3145)
Maks. vekt bestemt av produsenten for tilleggsutstyr som standard (kg) <sup>7)</sup>	183	139
Tilhengervekt maks. (kg) <sup>10)</sup>	2000	2000
Maks. antall sitteplasser under kjøring, med 3-punkts belte (standard) <sup>9)</sup>	4	4

Kjøretøyets tillatte totalvekt (f.eks. 3500 kg) må i kjørbare stand ikke overskrides. Dersom kjøretøyet i kjørbare stand overskrider den teknisk tillatte totalvekten, er dette en overtredelse som kan straffes med en bot. Vi anbefaler derfor sterkt, hver gang før du starter å kjøre, å kontrollere og sikre at du med kjøretøyet ikke overskrider den teknisk tillatte totalvekten (f.eks. 3 500 kg).

## 2. VEKT I KJØREKLAR STAND

Vekten i kjøreklar stand tilsvarer kjøretøyets (tomme-)vekt med standardutstyr fra fabrikkens side (inklusive smøremidler, verktøy, hjelp ved dekkpunktering og med 90 % full drivstofftank) pluss en lovbefalt fastsatt vekt for føreren på 75 kg.

Vekten i kjøreklar stand inneholder i det vesentlige de følgende posisjoner:

- kjøretøyets tomme vekt samt bodel inklusive påfylte drivstoffer som smørefett, oljer og kjølevæsker; standardutstyr, dvs. alle utstyrsgjenstander, som fra fabrikkens side er med i standard leveringsomfang;
- 100 % full ferskvannstank i kjørbare stand (fylling iht. produsentens angivelser. Du finner produsentens angivelser til fylling i salgsdokumentene (f.eks. i prislistene). Dette er alt etter modellserie 20 l hhv. 50 l) og en 100 % full aluminium-gassflaske med en vekt på 16 kg;
- 90 % full drivstofftank inklusive drivstoff;
- føreren, hvis vekt, uavhengig av førerens faktiske vekt, fastsettes til 75 kg.

Det dreier seg ved vekten i kjøreklar stand altså om grunnfigureringen av kjøretøymodellen som du har valgt med standardutstyr pluss en i lov fastlagt vekt på 75 kg for føreren. Denne endrer seg ved valget av tilleggsutstyr (utstyrspakker, ekstrautstyr, tilvalg).

Informasjon om vekten i kjøreklar stand finner du for hver planløsning i våre salgsdokumenter (f.eks. i prislistene).

Det er viktig at det i våre salgsdokumenter ved angitt verdi for vekten i kjøreklar stand dreier seg om en typegodkjenning beregnet og av myndighetene kontrollert standardverdi. Det er rettslig tillatt og mulig at vekten i kjøreklar stand av kjøretøyet levert til deg, på grunn av produksjonsbetingede toleranser avviker fra den nominelle verdien angitt i salgsdokumentene. Den rettslig tillatte toleransen utgjør  $\pm 5\%$ . Derved tar EU-lovgiveren med i betraktning at det på grunn av vektvariasjoner på leverte deler samt prosess- og værbebetinget kan oppstå visse vektvariasjoner i kjøreklar stand. Vennligst ta hensyn til dette ved valg og konfigurering av bobilen din.

For å vise disse (tillatte) produksjonsbetingede avvik fra vekten, et regningseksempel:

Vekt i kjøreklar stand iflg. salgsdokumenter:	2900 kg
Rettslig tillatt toleranse på $\pm 5\%$ :	145 kg
Rettslig tillatt forskjell av vekten i kjøreklar stand.	2 755 til 3 045 kg

Den konkrete forskjellen for de tillatte avvikene for vekten i kjøreklar stand finner du for hver planløsning i de tekniske data, som er oppført i våre salgsdokumenter. Som produsent bestreber vi oss for å begrense vektvariasjonene til det produksjonstekniske uunngåelige minimumsmål. Avvik oppover og nedover innenfor det rettslig tillatte toleranseområdet oppstår derfor bare meget sjeldent. Det kan imidlertid ikke unngås fullstendig på tross av stadig gjennomførte tekniske optimaliseringer av produksjonsprosessen.

For å sikre at alle faktisk leverte kjøretøy overholder den rettslig tillatte toleransen, blir kjøretøyet faktisk vekt samt overholdelse av den tillatte toleransen på  $\pm 5\%$ , kontrollert av oss som produsent etter ferdigstilling i produksjonen ved enden av båndet. Den faktiske vekten av kjøretøyet ved enden av båndet blir meddelt deg av din forhandler. Slik får du kunnskap om et eventuelt eksisterende, faktisk vektavvik på ditt kjøretøy.

### 3. ANTALL MAKSIMALT TILLATTE SITTEPLASSER / PASSASJERVEKT

Antallet maksimalt tillatte sitteplasser under kjøringen blir fastlagt av oss som produsent i typegodkjenningsprosessen. Antallet maksimalt tillatte sitteplasser er et resultat av vekten av passasjerene. Vekten av passasjerene utgjør for hver tillatt sitteplass, som vi som produsent av kjøretøyet har fastlagt, 75 kg, uavhengig av hvor mye passasjerene faktisk veier. Det dreier seg også her om en lovbefalt beregnet vekt. Da vekten til føreren allerede er regnet med i vekten av kjøreklar stand likeledes med 75 kg (se til dette under punkt 2.), blir det ikke lenger tatt hensyn til den ved vekten av passasjerene. Ved en bil med fire tillatte sitteplasser utgjør vekten av passasjerene altså  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

Beregningen av antall maksimalt tillatte sitteplasser i salgsdokumentene refererer til den respektive vekten av kjøretøyet i standardtilstand uten ekstrautstyr (om ekstrautstyr under punkt 4.) og gjengir det maksimale antall personer som under kjøringen har en sitteplass. Antallet av disse sitteplassene er imidlertid avhengig av vekt og akselbelastning. Det kan altså reduseres ved montering av ekstrautstyr (som valg av utstyrspakker, tilleggsutstyr og tilvalg) hhv. kan alt etter modell oppnås med en vektøkning av tillatt totalvekt og/eller ved bortfall av tilleggsutstyr.

### 4. FAKTISK VEKT OG TILLEGGSUTSTYR

Vekten i kjøreklar stand (se til dette under punkt 2.) og vekten av et bestemt kjøretøy fra fabrikken med montert tilleggsutstyr (utstyrspakker, ekstrautstyr, tilvalg) blir tilsammen betegnet som faktisk vekt av kjøretøyet.

Angivelsen av faktisk vekt for ditt kjøretøy etter overlevering finner under punkt 13.2 i samsvarssertifikatet (Certificate of Conformity, CoC), som leveres til deg av din forhandler ved overleveringen av kjøretøyet.

Vær oppmerksom på at det også ved den i samsvarssertifikatet (Certificate of Conformity, CoC) angitte faktiske vekten dreier det seg om en standardisert verdi. Da for vekten i kjøreklar stand – som del av den faktiske vekten – gjelder en rettslig tillatt toleranse på  $\pm 5\%$  (se til dette under punkt 2.), kan også den faktiske vekten i forhold til den angitte nominelle verdien avvike tilsvarende.

Med til såkalt tilleggsutstyr hører ifølge den lovmessige definisjonen, alle utstyrsdeler som tilvalg som ikke er med i standardutstyret, som med produsentens ansvar – dvs. fra fabrikken – blir plassert på kjøretøyet og som kan bestilles av kunden (f. eks. markise, sykkel- eller motorsykkelstativ, parabolanlegg, solcellanlegg, stekeovn etc.). Angivelser til enkelt- hhv. pakkevektene av utstyrssettene som kan bestilles, tilleggsutstyr og tilvalg finner du i salgsdokumentene våre. Ikke med til ekstrautstyr i denne betydning hører annet tilbehør, som etter levering av kjøretøyet fra fabrikken ettermonteres av forhandleren eller av deg personlig.

## 5. MAKSIMAL VEKT SOM ER FASTLAGT AV PRODUSENTE FOR TILLEGGSUTSTYR OG NYTTELAST

Da også montering av tilleggsutstyr underligger rettslige og tekniske grenser, bestemmer vi per planløsning og kjøretøy verdien av den maksimale vekten for tilleggsutstyr som av produsenten i tillegg til standardutstyret kan monteres på kjøretøyet (f.eks. som utvalg av utstyrspakker og ekstrautstyr). Denne verdien må ved utvalg og konfigurasjon av kjøretøyet ditt ikke overskrides.

Angivelsen av fastsatt vekt fra produsenten for tilleggsutstyr er tilgjengelig i salgsdokumentene våre (f.eks. i prislisterne).

c-compactline		
	I 138 DB	I 141 LE
Basiskjøretøy	Fiat Ducato	Fiat Ducato
Drev	8-girs automatkasse	8-girs automatkasse
Standard chassis	AL-KO lav ramme 35 light	AL-KO lav ramme 35 light
Standard motor	Diesel 2,2 l (140 hk / 103 kW)	Diesel 2,2 l (140 hk / 103 kW)
Lengde/bredde/høyde (mm) <sup>1) 2) 3)</sup>	6410/2120/2920	6650/2120/2920
Akselavstand (mm)	3525	3525
Høyde i dobbeltgull/oppbevaringsrom (mm)	220/460	220/460
Ståhøyde i bodel (mm)	1980	1980
Hekkgarasje innvendig høyde (mm)	1200	1200
Dørbredde/høyde hekkgarasje passasjerside (mm)	925 x 1140	1050 x 1140
Dørbredde/høyde hekkgarasje førerside (mm)	680 x 1140	850 x 1140
Tekn. tillatt totalvekt (kg) <sup>5)</sup>	3500/4250*	3500/4250
Vekt i kjørekklar stand (kg) <sup>6)</sup>	2955 (2807 - 3103)	2995 (2845 - 3145)
Maks. vekt bestemt av produsenten for tilleggsutstyr som standard (kg) <sup>7)</sup>	183	139
Tilhengervekt maks. (kg) <sup>8)</sup>	2000	2000
Maks. antall sitteplasser under kjøring, med 3-punkts belte (standard) <sup>9)</sup>	4	4

Ved den av produsenten bestemte maksimale vekten for tilleggsutstyr skal det sikres at den lovbefalte såkalte minste nyttelasten etter overleveringen av et kjøretøy også faktisk er tilgjengelig for lastekapasiteten. Det kan altså bare bestilles og monteres så mye tilleggsutstyr på fabrikken at det er tilstrekkelig vekt for bagasje og annet tilbehør (såkalt nyttelast), uten at den teknisk tillatte totalvekten overskrides.

Nyttelasten beregnes ved at man fra den teknisk tillatte totalvekten (til dette under punkt 1.) trekker fra vekten i kjørekklar stand (nominell verdi ifølge salgsdokumentene, til dette under punkt 2.), vekten av passasjerene (til dette under punkt 3.) og den av produsenten fastlagte maksimale vekten for tilleggsutstyr.

For bobiler foreskriver den europeiske lovgiveren en fast minste nyttelast som må bli igjen for bagasje eller annet tilbehør som av fabrikken ikke er montert. Denne minste nyttelasten beregnes som følgende:

$$\text{Minste nyttelast i kg} \geq 10 * (n + L)$$

Her gjelder: «n» = høyeste antall passasjerer pluss fører og  
«L» = total lengde kjøretøy i meter (inklusive siffer etter komma).

Ved en bil med en lengde på 7 m og 4 tillatte sitteplasser (inklusive fører) er den minste nyttelasten altså f.eks.  $10 \text{ kg} * (4 + 7) = 110 \text{ kg}$ .

Vær ved konfigurasjonen av bobilen din oppmerksom på at den minste nyttelasten ikke må underskrides.

For at den minste nyttelasten blir overholdt, finnes for hver kjøretøymodell en maksimal kombinasjon av tilleggsutstyr som kan bestilles. I eksempelet ovenfor med en minste nyttelast på 110 kg, må totalvekten for tilleggsutstyr ved et kjøretøy med fire tillatte sitteplasser (inklusive fører) og en vekt i kjørekklar stand på 2900 kg f.eks. være maksimalt 265 kg:

3500 kg	Teknisk tillatt totalvekt
- 2900 kg	Vekt i kjørekklar stand
- 3 x 75 kg	Vekt av passasjerer
- 110 kg	Minimum nyttelast
= 265 kg	Tilleggsutstyr

Vennligst merk at denne beregningen går ut fra den i prosessen for typegodkjenning fastlagte standardverdien for vekt i kjøreklar stand, uten å ta hensyn til de tillatte avvik fra vekt i kjøreklar stand (se til dette under punkt 2.). Hvis den maksimalt tillatte verdien for tilleggsutstyr på (i eksempel) 265 kg tilnærmet eller fullstendig utnyttes, kan det ved et avvik fra vekten i kjøreklar stand oppover derfor komme til at den minste nyttelasten på 110 kg riktignok kalkulatorisk under anslag av standardverdien av vekten i kjøreklar stand blir overholdt, men at en tilsvarende lastekapasitet faktisk ikke er mulig.

Også til dette et regningseksempel for et kjøretøy med fire tillatte sitteplasser, hvor den faktisk veide vekten i kjøreklar stand ligger med 1 % over den nominelle verdien:

3500 kg	Teknisk tillatt totalvekt
- 2929 kg	Kjøretøyets faktiske vekt i kjøreklar stand (+ 1% i forhold til de angitte 2900 kg i salgsdokumentene)
- 3 x 75 kg	Vekt av passasjerer
- 265 kg	Vekt tilleggsutstyr
= 81 kg	Faktisk mulig lastekapasitet (< minimum nyttelast på 110 kg), minimum nyttelast underskrides derfor med 29 kg i dette eksempelet

For å unngå en slik underskridelse av den minste nyttelasten, blir den bestillbare vekten for tilleggsutstyr fra produsentens side, relatert til planløsningen, redusert. Begrensningen av tilleggsutstyret skal sikre at den minste nyttelasten, dvs. den lovbestemte frie vekten for bagasje og annet tilbehør, ved de av produsenten leverte kjøretøyene, faktisk også er tilgjengelig for lastekapasiteten.

Da den faktiske vekten av det bestemte kjøretøyet produksjonsbetinget først kan registreres ved vekting, kan det ikke fullstendig utelukkes at det i sjeldne unntakstilfeller, på tross av denne begrensningen av tilleggsutstyret, kan oppstå en situasjon hvor den minste nyttelasten ved enden av båndet ikke er sikret. For å garantere den minste nyttelasten også i disse tilfeller, vil produsenten sammen med din forhandler og deg sjekke før levering av kjøretøyet, om kjøretøyet f.eks. blir lesset på, tillatte sitteplasser blir redusert eller det tas ut tilleggsutstyr for vektreduksjon, slik at du får levert et kjøretøy som har en lovlig minste nyttelast. Vektene for tilbudt av tilleggsutstyr fra fabrikk finner du i våre salgsdokumenter (f.eks. i prislistene.).

Illustrasjon i prislisten:

Artikkelnr.		EUR + 25 % MVA	kg
<b>Chassis Fiat Ducato</b>			
310051	Motor 140 hk / 103 kW, Euro 6e, f35 light, 8G-automatgir <sup>67) 68)</sup>	Standard	-
310055	Motor 180 hk / 132 kW, Euro 6e, f35 light, 8G-automatgir	4.740	-
310071	Motor 180 hk / 132 kW, Euro VIe, f40 heavy, 8G-automatgir	7.270	46
310610	Drivstofftank 60 l i stedet for 90 l (bare i forbindelse med f35 light)	0	-23
311810	Forsterket fjæring foraksel for optimal kjørekraft <sup>57)</sup>	655	-
311815	AL-KO «ACS» High Performance-fjærbein foraksel <sup>57)</sup>	1.570	-
331620	Tåkelys	370	1
311614	BI-LED-frontlykter (nær- og fjernlys)	1.200	3
311400	Avtakbart tilhengerfeste	2.000	38
311300	Justerbare støtteben bak for stabilisering ved parkering	465	10

Tilleggsvekten av tilleggsutstyr (alle utstyrsdeler som ikke er med i standardomfanget) øker kjøretøyets faktiske vekt (= vekt i kjøreklar stand pluss det valgte tilleggsutstyret) og reduserer nyttelasten. Den angitte verdien viser tilleggsvekten i forhold til standardutstyret for den respektive planløsningen. Totalvekten av det valgte tilleggsutstyret (utstyrspakker, tilleggsutstyr og tilvalg) må ikke overskride den maksimale vekten for tilleggsutstyr fastlagt av produsenten.

## 6. VIRKNING AV TOLERANSER FOR VEKT PÅ NYTTELASTEN I KJØREKLAR STAND

Også uavhengig av den minste nyttelasten bør du være oppmerksom på at uunngåelige produksjonsbetingede vektvariasjoner i kjøreklar stand resulterer speilvendt i de gjenværende mulige lastekapasiteter:

Hvis du kjøper eksempelkjøretøyet vårt (sammenligning punkt 5) med tilleggsutstyr med en totalvekt på 150 kg, er grunnlaget for standardverdien for vekt i kjøreklar stand en nyttelast på 225 kg. Den faktisk tilgjengelige lastemuligheten kan avvike fra denne verdien på grunn av toleransene og være høyere eller lavere. Dersom vekten av kjøretøyet ditt i kjøreklar stand angitt som tillatt i salgsdokumentene med 1 %, reduseres den mulige lastekapasiteten fra 225 kg til 196 kg:

3500 kg	Teknisk tillatt totalvekt
- 2929 kg	Kjøretøyets faktiske vekt i kjøreklar stand (+ 1% i forhold til de angitte 2900 kg i salgsdokumentene)
- 3 x 75 kg	Vekt av passasjerer
- 150 kg	Bestilt tilleggsutstyr for det bestemte konfigurerte kjøretøyet
= 196 kg	Faktisk mulig lastekapasitet

For å sikre at den beregnede nyttelasten faktisk er riktig, bør du ved valg og konfigureringen av kjøretøyet for sikkerhets skyld ta med i beregningen de mulige og tillatte toleransene for vekten i kjøreklar stand. Vi anbefaler derfor sterkt å vekte den lastede bobilen før hver reise på en ikke automatisk vekt og ved å ta hensyn til passasjerenes aktuelle vekt, for å bestemme om den teknisk tillatte totalvekten og den teknisk tillatte totalvekten på akselen er overholdt.



Du finner mer informasjon på nettl!